



Katalog obuke

Evropski nastavni plan i program za azil



Rukopis dovršen u oktobru 2022.

Ni Agencija Evropske unije za azil (EUAA) ni osobe koje djeluju u njeno ime ne odgovaraju za upotrebu podataka iz ove publikacije.

Luksemburg: Kancelarija za publikacije Evropske unije, 2022.

Štampa ISBN: 978-92-9400-643-1 doi: 10.2847/918255 BZ-08-22-294-EN-C

PDF ISBN: 978-92-9400-642-4 doi: 10.2847/150331 BZ-08-22-294-EN-N

© Agencija Evropske unije za azil (EUAA), 2022

Umnožavanje je dozvoljeno pod uslovom da se navede izvor. Za svaku upotrebu ili reprodukciju fotografija ili druge građe koja nije zaštićena autorskim pravom Agencije Evropske unije za azil (EUAA) potrebno je zatražiti dopuštenje direktno od vlasnika autorskih prava.

Katalog obuke

Centar za obuku i profesionalni razvoj EUAA

oktobar 2022.



Predgovor

Dobrodošli u naš katalog obuke!

U Agenciji Evropske unije za azil (EUAA) podržavamo države članice tako što im pružamo pravnu, tehničku, savjetodavnu i operativnu pomoć kako bismo osigurali da svaka osoba koja podnese zahtjev za međunarodnu zaštitu dobije pravičan i ravnopravan tretman u cijeloj EU. Pomoć ima mnogo formata, a jedan od osnovnih dostupnih alata je Evropski nastavni plan i program za azil.

Ovaj nastavni plan i program stručnog usavršavanja posebno je osmišljen za službenike zadužene za azil, službenike za prihvata i druge službenike koji rade u državama članica i pridruženim zemljama koje imaju uspostavljene relevantne dogovore. U okviru strategije vanjske saradnje, Evropski nastavni plan i program za azil je jedan od alata za izgradnju kapaciteta koji podržava nacionalne administracije za azil i prihvata u zemljama koje nisu članice EU-a. Cilj je da pomogne polaznicima da postignu zajedničko razumijevanje EU i međunarodnih standarda u ovoj oblasti tako što će ih opremiti vještinama potrebnim da se osigura brz i pošten postupak.

Moduli obuke nastavnog plana i programa također čine osnovu za obuku koja se pruža u operativnom kontekstu koji priprema nacionalne administracije da primijene svoje obaveze u okviru zajedničkog evropskog sistema azila ili da efikasno upravljaju nesrazmjernim pritiskom migratornih tokova. Pružajući zajedničku stručnu obuku, EUAA nastoji ostvariti veću usklađenost s nacionalnim praksama azila i prihvata.

U ovom katalogu obuke naći ćete sveobuhvatan sažetak svih modula obuke i jezika na kojima su oni dostupni. Također obuhvata bitne informacije o svakom modulu, kao što su ciljni polaznici, trajanje, ishodi učenja, pregled i cilj.

EUAA uvodi dobrovoljne procjene kao prvi korak ka mogućnosti da ponudi specifične kvalifikacije za stručnjake koji rade u oblasti azila i prihvata. Uspješno polaganje procjena pokazuje da je polaznik postigao željene ishode učenja i pruža njegovom poslodavcu povjerenje da njegovi službenici posjeduju znanje i vještine koje će ih pripremiti za primjenu zajedničkog evropskog sistema azila u državama članicama. Informacije o strategiji procjene naći ćete na stranicama modula obuke za koje su procjene već dostupne.



Želim vam puno uspjeha u učenju!
Rachelle Cortis
Šef Centra za obuku i profesionalni razvoj EUAA (u.i.)





Sadržaj

Predgovor	3
Uvod u Evropski nastavni plan i program za azil.....	6
Kako zatražiti prevod za modul obuke Evropskog nastavnog plana i programa za azil.....	8
Da li ispunjavam uslove da se registrujem za module Evropskog nastavnog plana i programa za azil?.....	9
Osnovni moduli.....	10
Uvod u komunikaciju za stručnjake za azil i prihvata	11
Uvod u etičke i profesionalne standarde.....	12
Uvod u pravni okvir o osnovnim pravima i međunarodnoj zaštiti u EU.....	13
Uvod u ranjivost.....	13
Uvodni moduli.....	15
Usmeno prevođenje u kontekstu azila.....	16
Uvod u međunarodnu zaštitu.....	17
Profesionalno blagostanje	18
Rad sa prevodiocem.....	19
Osnovni moduli.....	20
Metoda razgovora za azil	21
Procjena dokaza	23
Uključivanje.....	24
Put instruktora.....	26
Osnova azila.....	27
Postati EUAA ocjenjivač	28
Postati EUAA instruktor.....	29
Uvod u podučavanje	30
Napredni osnovni moduli.....	31
Uključivanje – napredni	32
Obavljanje razgovora s djecom.....	34
Obavljanje razgovora s ranjivim osobama	35
Modul zemlje porijekla	35
Informacije o zemlji porijekla.....	37
Medicinske informacije o zemlji porijekla.....	38



Dablinski moduli.....	39
Uredba Dublin III.....	40
Utvrđivanje potencijalnih dablinskih slučajeva	41
Moduli isključenja	42
Primjena klauzula o isključenju osoba koje ne zaslužuju međunarodnu zaštitu	43
Kraj zaštite	44
Utvrđivanje potencijalnih slučajeva isključenja.....	45
Moduli za osobe na rukovodećim položajima	46
Upravljanje u kontekstu azila	47
Upravljanje u kontekstu prihvata	48
Moduli prihvata	49
Prihvat.....	50
Prihvat ranjivih osoba: identifikacija ranjivosti i pružanje početne podrške (blok A)	51
Prihvat ranjivih osoba: procjena potreba i projektovanje intervencija (blok B)	52
Usmeno prevođenje u kontekstu prihvata	53
Modul registracije	54
Registracija zahtjeva za međunarodnu zaštitu.....	55
Modul preseljenja	56
Preseljenje.....	57
Moduli ranjivosti	58
Pol, rodni identitet i seksualna orijentacija	59
Trgovina ljudima	60





Uvod u Evropski nastavni plan i program za azil

Evropski nastavni plan i program za azil ima sveobuhvatan niz modula koji pokrivaju cjelokupnu oblast međunarodne zaštite. Nastavni plan i program obuhvata:

- osnovne module koji pokrivaju osnovna znanja potrebna službenicima zaduženim za azil;
- niz modula za službenike za prihvata;
- osnovne i uvodne module namijenjene osobama koje počinju da rade u oblasti međunarodne zaštite ili osobama iz drugih sektora koje se redovno bave pitanjima azila, kao što su službenici za registraciju;
- napredne i specijalizovane module koji omogućavaju iskusnim službenicima da usavrše vještine ili se specijalizuju u određenom području nadležnosti kao što je ranjivost;
- obuke za instruktore – koristimo metodologiju obuke za instruktora da podržimo razvoj vještina, znanja i kompetencija instruktora koji zatim obučavaju osoblje u nacionalnim upravama, stvarajući tako povećani učinak.

Moduli su razvijeni u okviru pravnog instrumenta zajedničkog evropskog sistema azila (CEAS) – Konvencije o statusu izbjeglica (Konvencija o izbjeglicama) iz 1951. godine – i njenog Protokola i drugog relevantnog međunarodnog i evropskog prava. Agencija Evropske unije za azil (EUAA) uključuje stručna znanja iz svog Centra znanja za azil i Operativnog centra za podršku, te blisko saraduje sa stručnjacima iz država članica i vanjskim stručnjacima sa širokim znanjem i iskustvom na određenim temama. Module obuke provjerava referentna grupa EUAA, čiji su članovi stručnjaci iz Evropskog savjeta za izbjegla i prognana lica, ured Visokog komesara Ujedinjenih naroda za izbjeglice i Evropska komisija.

Cilj EUAA je da polaznike i njihovu administraciju odlučno stavi u središte svega što radi. Osigurava da obuka koju nudi bude autentična i da odgovara stvarnim svakodnevnim zadacima ciljnih polaznika tako što koristi okvir kompetencija za azil i prihvata, poznat kao Evropski sektorski okvir kvalifikacija (ESQF) za službenike za azil i prihvata. Matrica [obrazovnih standarda](#) definiše šta službenici za azil i prihvata treba da znaju ili mogu da urade na kraju toka obuke kako bi postigli kvalifikaciju. Ovi ishodi učenja usklađeni su sa zadacima utvrđenim u odgovarajućim [radnim standardima](#). Ova ista matrica se također koristi za određivanje nivoa učenja jer je usklađena sa nivoima [Evropskog okvira kvalifikacija \(EQF\)](#)¹. Ovaj pristup zasnovan na ishodima učenja garantuje da se svaki modul obuke fokusira na znanje, vještine i/ili

¹ Radi detaljnijih informacija pogledati [Evropski okvir kvalifikacija \(EQF\) \(Europass\)](#). Možda će vam također biti korisno pogledati kako je vaš nacionalni okvir kvalifikacija usklađen sa EQF-om [ovdje](#).



odgovornost i autonomiju koji su potrebni zvaničnicima država članica² da efikasno i efektivno obavljaju svoje dužnosti.

Moduli obuke se isporučuju putem različitih medija. Većina se realizuje kroz metodologiju kombinovanog učenja (sesije uživo koje vodi instruktor, u kombinaciji sa učenjem preko interneta i samostalnim učenjem). Neki imaju samo komponentu putem interneta, čime se omogućava učenje vlastitim tempom, dok se drugi pružaju preko internet seminara.

Član 8(4) [EUAA uredbe](#) propisuje da agencija mora garantovati da obuka koju sprovodi bude visokog kvaliteta. Drugim riječima, obuka EUAA identifikuje ključne principe i najbolje prakse u cilju garantovanja veće usaglašenosti administrativnih metoda, odluka i pravne prakse. EUAA je stoga u potpunosti posvećena održavanju najviših standarda kvaliteta, efikasnosti i transparentnosti koji se ogledaju u njenoj [Strategiji obuke i učenja](#), koja se sprovodi kroz njen okvir za obezbjeđenje kvaliteta obuke. Ovaj okvir usklađuje aktivnosti obuke EUAA sa evropskim standardima i smjericama za obezbjeđenje kvaliteta u oblasti obrazovanja i stručnog usavršavanja. Agencija blisko saraduje sa državama članicama kako bi garantovala da se ovi standardi održavaju na svim mjestima na kojima se sprovodi obuka.

Moduli obuke su razvijeni na engleskom jeziku, sa mogućnošću prevođenja na druge jezike.

² Službenici se u ovoj publikaciji koriste naizmjenično.





Kako zatražiti prevod za modul obuke Evropskog nastavnog plana i programa za azil

Centar za obuku i profesionalni razvoj dvaput godišnje objavljuje otvoreni poziv državama članicama koje bi željele da EUAA finansira prevode modula obuke na njihov jezik.

Zahtjeve za prevod ocjenjuje unutrašnja komisija i rangira ih prema različitim kriterijumima, kao što su verzija traženog modula, broj učesnika po modulu u odnosu na veličinu nadležnih organa države članice za azil, istorijskih podataka o realizaciji i upotrebi Evropskog nastavnog plana i programa za azil, kao i budžet. Kada se modul obuke prevede, sve komponente su prevedene, a video zapisi ili animacije (ako ih ima) imaju titlove.

Za prevođenje svih komponenti modula obuke potrebno je između 6 i 8 mjeseci, zavisno od dužine modula obuke, da li su prethodne verzije prevedene, obima posla, godišnjeg doba i drugih resursa. Nakon prevoda, potrebno je još 8 do 10 sedmica da se modul napravi na mreži. Hitni zahtjevi se rješavaju od slučaja do slučaja.



Da li ispunjavam uslove da se registrujem za module Evropskog nastavnog plana i programa za azil?

Ako ste službenik zadužen za azil ili prihvat koji radi za nadležne nacionalne organe, treba da kontaktirate svoje nacionalno kontaktno mjesto za obuku. Oni će vas obavijestiti o predstojećim obukama koje organizuje EUAA i na nacionalnom nivou. Ako niste službenik za azil ili prihvat koji radi za nacionalni nadležni organ, i dalje možete imati pravo da se registrujete za obuku ako su zadaci koje obavljate obuhvaćeni [radnim standardima](#).

Za više informacija možete posjetiti određenu stranicu [EUAA sistem za upravljanje učenjem](#), našu [internet stranicu](#), pravila za učešće u EUAA obuci ili nam pisati na training@euaa.europa.eu.

Detaljnije informacije o tome kada je zakazana obuka koju organizuje EUAA pogledati na [planovi obuke](#). Za nacionalne planove obuke kontaktirajte svoje nacionalno kontaktno mjesto za obuku.



Osnovni moduli





Uvod u komunikaciju za stručnjake za azil i prihvat

Cilj ovog modula je da stručnjacima za azil i prihvat pruži neophodan skup socijalnih vještina kako bi obezbijedili efikasnu međuljudsku komunikaciju.

Ovaj modul se fokusira na osnovne principe teorije komunikacije i vještine ispitivanja u interkulturalnim kontekstima azila. Također se bavi principima međuljudske komunikacije, uticajem neverbalne komunikacije i najefikasnijim vrstama pitanja za dobivanje informacija. Modul opisuje kako kulturna raznolikost može uticati na proces komunikacije i uvodi tehnike koje smanjuju rizik od pogrešne komunikacije u multikulturalnom okruženju.

ISHODI UČENJA

1. Utvrditi efikasne komunikacijske tehnike za davanje i otkrivanje informacija u kontekstu azila
2. Odrediti komunikacijske intervencije relevantne za kontekste azila kako bi se smanjili nesporazumi nastali zbog međukulturalnih razlika

Modul se isporučuje preko interneta i omogućava učenje vlastitim tempom.

Strategija ocjenjivanja se zasniva na jednoj procjeni na kraju modula. Pitanja su višestrukog izbora, od kojih su neka zasnovana na scenariju i procjenjuju elemente oba ishoda učenja.



CILJNA GRUPA
Stručnjaci za azil i prihvat



ESQF NIVO
Nivo 5



TRAJANJE
4,5 sati učenja preko interneta, 3 sata samostalnog učenja (osnovna literatura) i 1 sat zadataka procjene



JEZICI
Engleski, portugalski, malteški, grčki i španski



VERZIJA
Verzija 1 (2022)



ZAHTJEVI I PREDUSLOVI ZA PRIJAVU
Kao uslov za prijavu, bilo koja kvalifikacija na EQF 4 nivou ili ekvivalentna



Uvod u etičke i profesionalne standarde

Cilj ovog modula je da pomogne službenicima zaduženim za azil i prihvata da istraže principe povjerljivosti i odgovornosti, zajedno sa ponašanjima, kako bi se obezbijedila profesionalna usluga uz ukazivanje poštovanja na radnom mjestu.

Ovaj modul se fokusira na temeljne principe profesionalnih standarda, etičkih kodeksa i vrijednosti u kontekstu azila i prihvata.

ISHODI UČENJA

1. Prihvatiti etičke i profesionalne standarde, uključujući povjerljivost, u kontekstu azila i prihvata
2. Prihvatiti aspekte kulturne raznolikosti i osjetljivosti u profesionalnim kontekstima vezanim za azil
3. Prepoznati kršenja etičkih kodeksa i vrijednosti vezanih za azil i njihove potencijalne posljedice
4. Identifikovati ponašanja koja promovišu profesionalnu i uslugu sa poštovanjem u multikulturalnim kontekstima azila i prihvata

Modul se isporučuje preko interneta i omogućava učenje vlastitim tempom.

Strategija procjene zasniva se na studijama slučaja iz oblasti azila i prihvata koje predstavljaju etičke ili profesionalne izazove koji su autentični za radno mjesto. Pitanja su po principu višestrukog izbora, zasnovana na scenariju i procjenjuju elemente svih ishoda učenja.



CILJNA GRUPA
Službenici zaduženi za azil i prihvata



ESQF NIVO
Nivo 5



TRAJANJE
5 sati učenja preko interneta, 1 sat samostalnog učenja (osnovna literatura) i 1 sat zadataka procjene



JEZICI
Engleski, portugalski, grčki, slovački, malteški i španski



VERZIJA
Verzija 1 (2022)



ZAHTJEVI I PREDUSLOVI ZA PRIJAVU
Kao uslov za prijavu, bilo koja kvalifikacija na EQF 4 nivou ili ekvivalentna



Uvod u pravni okvir o osnovnim pravima i međunarodnoj zaštiti u EU

Cilj ovog modula je pružiti stručnjacima za azil i prihvata osnovna znanja o ključnim zakonskim odredbama koje se odnose na međunarodnu zaštitu u Evropskoj uniji i najrelevantnija osnovna prava u kontekstu pristupa postupku azila, odnosno *zabranu protjerivanja* i pravo na azil.

Ovaj modul se fokusira na dva ključna osnovna prava relevantna za pristup postupku azila i pet stubova CEAS-a. Također predstavlja ključne definicije podnositelaca zahtjeva za međunarodnu zaštitu i korisnika međunarodne zaštite, kao i glavne korake u procesu azila.

ISHODI UČENJA

1. Prepoznati ključna osnovna prava relevantna za pristup postupku azila
2. Utvrditi glavne ciljeve pravnih instrumenata zajedničkog evropskog sistema azila

Modul se isporučuje preko interneta i omogućava učenje vlastitim tempom.

Strategija ocjenjivanja se zasniva na jednoj procjeni na kraju modula. Pitanja su višestrukog izbora, od kojih su neka zasnovana na scenariju i procjenjuju elemente oba ishoda učenja.



CILJNA GRUPA
Stručnjaci za azil i prihvata



ESQF NIVO
Nivo 5



TRAJANJE
8 sati učenja preko interneta, 1 sat samostalnog učenja (osnovna literatura) i 2 sata zadataka procjene



JEZICI
Engleski, portugalski, grčki, malteški i španski



VERZIJA
Verzija 1 (2022)



ZAHTJEVI I PREDUSLOVI ZA PRIJAVU
Kao uslov za prijavu, bilo koja kvalifikacija na EQF 4 nivou ili ekvivalentna

Uvod u ranjivost

Cilj ovog modula je da stručnjacima za azil i prihvata pruži neophodna znanja i vještine za ranu identifikaciju podnositelaca zahtjeva za međunarodnu zaštitu koji



CILJNA GRUPA
Stručnjaci za azil i prihvata





mogu biti ranjivi i možda imaju posebne potrebe koje treba riješiti.

Ovaj modul se fokusira na koncept ranjivosti u kontekstu azila i glavne kategorije potencijalno ranjivih podnositelaca zahtjeva za međunarodnu zaštitu u skladu sa pravnim okvirom EU-a. Također se bavi najčešćim pokazateljima posebnih potreba podnositelaca zahtjeva za međunarodnu zaštitu, načinom na koji se te potrebe utvrđuju i posljedicama ako one ne budu utvrđene.

ISHODI UČENJA

1. Prepoznati kako se koncept ranjivosti primjenjuje u kontekstu azila
2. Prepoznati kategorije i glavne pokazatelje ranjivosti u kontekstu azila
3. Prepoznati osobe sa potencijalnim posebnim potrebama u kontekstu azila

Modul se isporučuje preko interneta i omogućava učenje vlastitim tempom.

Strategija ocjenjivanja zasniva se na dvije provjere. Prva provjera se temelji na znanju i sastoji se od pitanja s više ponuđenih odgovora. Druga provjera je zasnovana na scenariju i sastoji se od studije slučaja u kojoj polaznici treba da utvrde relevantne pokazatelje sa kontrolne liste.



ESQF NIVO
Nivo 5



TRAJANJE
9 sati učenja preko interneta, 3 sata samostalnog učenja (osnovna literatura) i 1 sat sumativne procjene



JEZICI
Engleski, španski i malteški



VERZIJA
Verzija 1 (2022)



ZAHTJEVI I PREDUSLOVI ZA PRIJAVU
Uspješno položen Uvod u pravni okvir o osnovnim pravima i međunarodnoj zaštiti u EU ILI 6 mjeseci radnog iskustva u azilu i prihvatu I, kao uslov za prijavu, bilo koja kvalifikacija na EQF 4 nivou ili ekvivalentna

Uvodni moduli





Usmeno prevođenje u kontekstu azila

Cilj ovog modula je sticanje potrebnih znanja i vještina za profesionalno, efikasno obavljanje poslova u skladu sa međunarodnim standardima.

Ovaj modul pruža opšti pregled konteksta azila iz perspektive prevodilaca i glavnih vještina usmenog prevođenja potrebnih u procesima azila.

ISHODI UČENJA

1. Opisati i objasniti opšti kontekst i postupke azila
2. Objasniti ulogu prevodioca u opštem smislu, a posebno u postupku azila.
3. Primijenite načela i potrebne vještine za usmeno prevođenje u opštem smislu i u kontekstu azila.

Ovaj modul će biti ažuriran u sklopu restrukturiranja Evropskog nastavnog plana i programa za azil.



CILJNA GRUPA
Prevodioci koji rade u kontekstu azila



ESQF NIVO
Nije primjenljivo



TRAJANJE
20 sati učenja preko interneta



JEZICI
Engleski, francuski, hrvatski, holandski, slovenački, italijanski, ruski i njemački



VERZIJA
Verzija 1 (2018)



ZAHTJEVI I PREDUSLOVI ZA PRIJAVU
Nije primjenljivo



Uvod u međunarodnu zaštitu

Cilj ovog modula je da stručnjake za azil i prihvat uvede u oblast međunarodne zaštite.

Ovaj modul pruža opšti pregled međunarodne zaštite, ključnih pravnih instrumenata u pogledu azila i glavne terminologije koja se koristi u ovoj oblasti. Objašnjava pravo na azil, načela zabrane povratka, pojam međunarodne zaštite i glavne faze postupka azila.

ISHODI UČENJA

1. Shvatiti važnost prava na azil i načela zabrane povratka.
2. Objasniti pojam međunarodne zaštite koji proizlazi iz pravnih tekovina EU
3. Objasniti glavne faze postupka azila i ulogu službenika zaduženog za azil u tom postupku
4. Pokazati osnovno razumijevanje kriterijuma prihvatljivosti i procjene dokaza

Ovaj modul će biti ažuriran u sklopu restrukturiranja Evropskog nastavnog plana i programa za azil.



CILJNA GRUPA
Stručnjaci za azil i prihvat



ESQF NIVO
Nije primjenljivo



TRAJANJE
8 do 10 sati učenja preko interneta i jednodnevna sesija uživo



JEZICI
Engleski, portugalski, grčki, njemački i španski



VERZIJA
Verzija 1,1 (2016)



ZAHTJEVI I PREDUSLOVI ZA PRIJAVU
Nije primjenljivo





Profesionalno blagostanje

Cilj ovog modula je da pomogne polaznicima da prepoznaju glavne potencijalne psihosocijalne opasnosti u profesionalnom okruženju i utvrde strategije za zaštitu profesionalnog blagostanja.

Ovaj modul se fokusira na osnovne elemente profesionalnog blagostanja, strategije brige o sebi i primjenu mjera za rješavanje najčešćih problema profesionalnog blagostanja u kontekstu azila i prihvata.

ISHODI UČENJA

1. Prepoznati osnovne elemente profesionalnog blagostanja i faktore koji mogu dovesti do stresa i iscrpljenosti
2. Prepoznati znakove lošeg blagostanja i spoznati uticaj lošeg blagostanja u kontekstima vezanim za azil
3. Utvrditi glavne strategije za zaštitu vlastitog profesionalnog blagostanja

Modul se isporučuje preko interneta i omogućava učenje vlastitim tempom.

Strategija ocjenjivanja se zasniva na dva pismena zadatka preko interneta na kraju modula. Pitanja su otvorenog tipa i zasnovana su na scenarijima a procjenjuju elemente svih ishoda učenja.



CILJNA GRUPA
Službenici zaduženi za azil i prihvata



ESQF NIVO
Nivo 5



TRAJANJE
5 sati učenja preko interneta



JEZICI
Engleski



VERZIJA
Verzija 1 (2022)



ZAHTJEVI I PREDUSLOVI ZA PRIJAVU
Kao uslov za prijavu, bilo koja kvalifikacija na EQF 4 nivou ili ekvivalentna



Rad sa prevodiocem

Cilj ovog modula je da službenicima za azil i prihvata pruži neophodna znanja i vještine za efikasnu komunikaciju preko prevodioca. Također ima za cilj da ponudi savjete i propratne radnje za rješavanje potencijalnih kršenja pravila ponašanja od strane prevodioca.

Ovaj modul se fokusira na kriterijume za izbor prevodioca, vještine potrebne za komunikaciju preko prevodioca i kako se nositi sa izazovnim situacijama kada komunicirate preko prevodioca. Također se bavi kodeksom ponašanja prevodioca i pruža savjete o tome kako riješiti moguća kršenja pravila ponašanja od strane prevodioca.

ISHODI UČENJA

1. Primijeniti osnovne komunikacijske vještine kako bi se omogućila efikasna komunikacija preko prevodioca u kontekstu azila
2. Utvrditi moguće propratne mjere u slučajevima potencijalnih kršenja pravila ponašanja od strane prevodioca

Modul se isporučuje preko interneta i omogućava učenje vlastitim tempom.

Strategija ocjenjivanja se zasniva na jednom zadatku koji se sastoji od tri scenarija. Svaki scenario podijeljen je na dva dijela: Prvi dio se odnosi na vještine potrebne za komunikaciju preko prevodioca, dok se drugi dio fokusira na moguće naknadne mjere koje se odnose na potencijalno kršenje pravila ponašanja od strane prevodioca.



CILJNA GRUPA
Službenici zaduženi za azil i prihvata koji komuniciraju preko prevodioca



ESQF NIVO
Nivo 5



TRAJANJE
4 sata učenja preko interneta, 4 sata preko internet seminara, 1 sat samostalnog učenja (osnovna literatura) i 1 sat zadataka procjene



JEZICI
Engleski



VERZIJA
Verzija 1 (2022)



ZAHTJEVI I PREDUSLOVI ZA PRIJAVU
Uspješno položen *Uvod u komunikaciju za stručnjake zadužene za azil i prihvata* | *Upoznavanje sa etičkim i profesionalnim standardima*, Ili 6 mjeseci radnog iskustva u azilu i prihvatu. Kao uslov za prijavu, bilo koja kvalifikacija na EQF 4 nivou ili ekvivalentna



Osnovni moduli





Metoda razgovora za azil

Cilj ovog modula je da pripremi službenike zadužene za azil da sprovedu lični razgovor za azil koristeći metodu razgovora za azil kako bi prikupili dovoljno relevantnih i pouzdanih informacija za procjenu zahtjeva.

Ovaj modul se fokusira na metodu razgovora za azil – protokol strukturiranog razgovora koji je predložila EUAA, a koji se zasniva na istraživanju u vezi sa protokolima strukturiranih razgovora u drugim oblastima, kao što su psihologija, pravo i društvene nauke. Ovaj modul prilagođava ove protokole posebnim karakteristikama ličnog razgovora i postupka azila. Fokus je na pet faza EUAA metoda razgovora za azil (pripremiti; započeti; slobodan razgovor; istražiti; i zaključiti) i kako upravljati psihološkim, kulturnim i faktorima okoline koji mogu uticati na proces razgovora. Modul odražava zahtjeve postavljene u Direktivi o kvalifikaciji i fokusira se na slučajeve koji se ne oslanjaju na složene primjene vještina vođenja razgovora.

ISHODI UČENJA

1. Analizirati faktore koji mogu uticati na lični razgovor za azil i prepoznati strategije za njihovo rješavanje
2. Analizirati slučaj azila kako biste planirali i pripremili lični razgovor za azil
3. Primijeniti i prilagoditi tehnike vođenja razgovora kako biste osigurali prikupljanje relevantnih informacija od podnosioca zahtjeva za međunarodnu zaštitu

Ovaj modul se izvodi kroz metodologiju kombinovanog učenja (preko interneta, uživo i samostalno učenje). Učenje preko interneta koristi aktivnosti učenja koje procjenjuju napredak prema ishodima učenja, a sesije uživo se fokusiraju na složene elemente koji zahtijevaju diskusiju i fizičku praksu.

Strategija ocjenjivanja se zasniva na dvije procjene na kraju modula. Prva procjena mjeri širok spektar znanja i vještina potrebnih za obavljanje razgovora,



CILJNA GRUPA
Službenici zaduženi za azil



ESQF NIVO
Nivo 6



TRAJANJE
20 do 30 sati učenja preko interneta, 2 dana učenja uživo, 7 do 8 sati samostalnog učenja (osnovna literatura) i 3 sata zadatka procjene



JEZICI
Engleski i portugalski



VERZIJA
Verzija 1 (2021)



ZAHTJEVI I PREDUSLOVI ZA PRIJAVU
Uspješno položeno *Uključivanje, Rad sa prevodiocem i Uvod u ranjivost* ILI najmanje 9 mjeseci radnog iskustva kao nadležni službenik. Kao uslov za prijavu, bilo koja kvalifikacija na EQF 5 nivou ili ekvivalentna





uključujući psihološke, kulturne faktore i faktore okruženja koji mogu uticati na lični razgovor za azil. Druga procjena prati simulaciju pet faza metode vođenja razgovora za azil i zasniva se na studiji slučaja kako bi se obezbijedilo da procjena bude reprezentativna za radne zadatke.



Procjena dokaza

Cilj ovog modula je da prikaže znanje, vještine i odlike potrebne za primjenu strukturirane metode procjene dokaza EUAA pri procjeni zahtjeva za međunarodnu zaštitu kako bi se smanjio rizik od subjektivnosti u pojedinačnim slučajevima.

Ovaj modul istražuje kako se utvrđuju materijalne činjenice predmeta prikupljanjem, ispitivanjem i upoređivanjem dostupnih dokaza. On prikazuje teorijske aspekte i relevantno zakonodavstvo iz praktične perspektive i primjenjuje metodologiju procjene dokaza koja se zasniva na tri različita koraka: prikupljanje informacija, procjena vjerodostojnosti i procjena rizika.

ISHODI UČENJA

1. Utvrditi materijalne činjenice i dokaze u okviru zahtjeva za azil u skladu sa EUAA strukturiranom metodom procjene dokaza.
2. Izvršiti procjenu vjerodostojnosti kako bi se odlučilo da li će se prihvatiti ili odbiti svaka materijalna činjenica u zahtjevu za azil u skladu sa strukturiranom metodom procjene dokaza EUAA.
3. Sprovesti procjenu rizika zahtjeva za azil u skladu sa strukturiranom metodom EUAA za procjenu dokaza.

Ovaj modul se izvodi kroz metodologiju kombinovanog učenja (preko interneta, uživo i samostalno učenje). Učenje preko interneta koristi aktivnosti učenja koje procjenjuju napredak prema ishodima učenja a sesije uživo se fokusiraju na složene elemente, istovremeno pružajući sveobuhvatan pregled metodologije procjene dokaza.

Strategija ocjenjivanja se zasniva na jednoj procjeni na kraju modula. Sastoji se od scenarija u kojem polaznik treba da izvrši procjenu dokaza o zahtjevu za međunarodnu zaštitu u skladu sa strukturiranom metodom procjene dokaza EUAA.



CILJNA GRUPA
Službenici zaduženi za azil



ESQF NIVO
Nivo 6



TRAJANJE
21 sat učenja preko interneta, 2 dana učenja uživo, 10 sati samostalnog učenja (osnovna literatura) i 8 sati zadataka procjene



JEZICI
Engleski, njemački, hrvatski, slovački i portugalski



VERZIJA
Verzija 6 (2021)



ZAHTJEVI I PREDUSLOVI ZA PRIJAVU
Uspješno položeno Uključivanje i Uvod u ranjivost ILI najmanje 1 godina radnog iskustva kao nadležni službenik. Kao uslov za prijavu, bilo koja kvalifikacija na EQF 5 nivou ili ekvivalentna



Uključivanje

Cilj ovog modula je da službenicima zaduženim za azil pruži znanja i vještine potrebne za primjenu kriterijuma izbjegličke i supsidijarne zaštite u standardnim slučajevima kako bi se utvrdilo da li je podnosiocu zahtjeva potrebna međunarodna zaštita.

Ovaj modul se fokusira na kompetencije potrebne za obavljanje zadataka službenika zaduženih za azil tako što analizira sve uslove za status izbjeglice i njihovu primjenu u skladu sa Konvencijom o izbjeglicama iz 1951. i Direktivom o kvalifikaciji, zajedno sa svim zahtjevima propisanim u Direktivi o kvalifikaciji za status supsidijarne zaštite. Modul odražava sudsku praksu EU-a i međunarodnu sudsku praksu i fokusira se na slučajeve koji se ne oslanjaju na složeno tumačenje elemenata obje definicije.

ISHODI UČENJA

1. Analizirati svaki uslov za status izbjeglice prema Konvenciji o izbjeglicama i Direktivi o kvalifikaciji u standardnim slučajevima
2. Analizirati svaki uslov za supsidijarnu zaštitu prema međunarodnom pravu i Direktivi o kvalifikaciji u standardnim slučajevima

Ovaj modul se izvodi kroz metodologiju kombinovanog učenja (preko interneta, uživo i samostalno učenje). Učenje preko interneta sadrži aktivnosti učenja i interaktivni sadržaj a sesije uživo se fokusiraju na primjenu stečenih znanja i vještina kroz različite aktivnosti učenja i studije slučaja.

Strategija ocjenjivanja se zasniva na jednoj procjeni na kraju modula. Pitanja se zasnivaju na scenarijima i procjenjuju elemente oba učenja.



CILJNA GRUPA
Službenici zaduženi za azil



ESQF NIVO
Nivo 6



TRAJANJE
15 sati učenja preko interneta, 1,5 dana učenja uživo, 15 sati samostalnog učenja (osnovna literatura) i 2 sata zadataka procjene



JEZICI
Engleski, portugalski i slovenački



VERZIJA
Verzija 5 (2021)



ZAHTJEVI I PREDUSLOVI ZA PRIJAVU
Uspješno položen Uvod u pravni okvir o osnovnim pravima i međunarodnoj zaštiti u EU ILI najmanje 3 mjeseca radnog iskustva kao nadležni službenik. Kao uslov za prijavu, bilo koja kvalifikacija na EQF 5 nivou ili ekvivalentna



Put instruktora





Osnova azila

Ovaj kurs ima za cilj da instruktorima osnovnih modula EUAA pruži najbolje prakse, dodatne tehnike i didaktičke strategije.

Kurs se fokusira na glavne izazove sa kojima se suočavaju polaznici u osnovnim modulima *Uključivanja*, *Metoda obavljanja razgovora za azil* i *Procjena dokaza*. Kurs odražava principe postavljene u *pravnim tekovinama EU o azilu* i pruža instruktorima praktične primjere i strategije za rješavanje složenih pitanja. Ovaj kurs je također prilika za instruktore osnovnih modula EUAA da vježbaju i razgovaraju o zajedničkim izazovima i podijele zajednička rješenja.

ISHODI UČENJA

1. Utvrditi i primijeniti strategije za rješavanje i ispravljanje najčešćih izazova s kojima se suočavaju polaznici osnovnih modula EUAA
2. Predstaviti instruktorov modul specijalizacije kao glavni dio većeg procesa donošenja odluka
3. Primijeniti načela i potrebne vještine za obavljanje dužnosti i zadataka instruktora osnovnog modula

Ovaj modul se izvodi kroz metodologiju kombinovanog učenja (preko interneta, uživo). Učenje preko interneta sadrži aktivnosti učenja koje procjenjuju napredak prema ishodima učenja, a sesije uživo se fokusiraju na složene elemente koji zahtijevaju diskusiju.

Ovaj modul se ne ocjenjuje.



CILJNA GRUPA
Predavači osnovnih modula EUAA



ESQF NIVO
Nije primjenljivo



TRAJANJE
8 sati učenja preko interneta i 1,5 dana sesija uživo



JEZICI
Engleski



VERZIJA
Verzija 1 (2022)



ZAHTJEVI I PREDUSLOVI ZA PRIJAVU
Biti instruktor osnovnih modula ILI imati položene procjene svih osnovnih modula





Postati EUAA ocjenjivač

Cilj ovog modula je da budućim ocjenjivačima pruži znanje i vještine potrebne za obavljanje poštenih i jasnih procjena u kontekstu EUAA obuke.

Ovaj modul se fokusira na različite elemente ocjenjivanja i provjere. Sastoji se od aktivnosti učenja i simulacija koje odražavaju dijelove zadataka ocjenjivača i dopunjuju proces učenja.

ISHODI UČENJA

1. Ocijeniti i potvrditi ocjene učenja prema kriterijima ocjenjivanja
2. Potkrijepiti ocjenu dodijeljenu polaznicima formativnim povratnim informacijama
3. Utvrditi ulogu ocjenjivača da bi se obezbijedio kvalitet ocjenjivanja

Ovaj modul se isporučuje putem interneta i obavezan je dio programa kako biste postali instruktor ovlašten od strane EUAA. Modul je također dostupan kao radionica uživo u trajanju od 1,5 dana, uključujući jednosatno sumativno ocjenjivanje.

Strategija ocjenjivanja podijeljena je na dva dijela: Prvi dio je ispit sa otvorenom knjigom i pitanjima sa više ponuđenih odgovora, a drugi dio je praktična provjera. Oba dijela direktno procjenjuju elemente tri ishoda učenja.

Ovaj modul se po pravilu isporučuje zajedno sa BET modulom pod nazivom: Postati EUAA instruktor i ocjenjivač (BETA)



CILJNA GRUPA
Osobe uključene u procjenu EUAA ovlaštenih modula obuke i provjeru ocjena



ESQF NIVO
Nivo 6



TRAJANJE
Za verziju učenja preko interneta: 7 sati učenja preko interneta, 30 minuta samostalnog učenja (osnovna literatura) i 90 minuta zadataka ocjenjivanja
Za verziju učenja uživo: 1,5 dana, uključujući 1 sat zadataka ocjenjivanja



JEZICI
Engleski



VERZIJA
Verzija 1 (2022)



ZAHTJEVI I PREDUSLOVI ZA PRIJAVU
Završen modul *Postati EUAA instruktor*. Kao uslov za prijavu, bilo koja kvalifikacija na EQF 5 nivou ili ekvivalentna



Postati EUAA instruktork

Cilj ovog modula je da pripremi buduće EUAA instruktore za primjenu pristupa usmjerenog na polaznike, istraži tehnike obuke i upravlja uobičajenim izazovima koji se javljaju tokom obuke.

Ovaj modul se fokusira na primijenjeni narativ pripovijedanja, stvarne scenarije grananja i elemente zasnovane na igrama (tj. bodovanje, značke za učenje) koje se nalaze u nekoliko modula Evropskog nastavnog plana i programa za azil. Uz pomoć studija slučaja i praktičnih primjera uspješne dobre prakse također se bavi realističnim scenarijima s kojima se EUAA instruktorki susreću u svojim zadacima.

ISHODI UČENJA

1. Opisati pristup usmjeren na polaznike u kontekstu obuke EUAA
2. Pripremiti se za pružanje obuke u kontekstu EUAA obuke i u skladu sa pristupom usmjerenim na polaznike
3. Objasniti tehnike za olakšavanje i motivaciju stručnog učenja, u različitim okruženja za učenje
4. Upravljeti uobičajenim izazovima tokom procesa učenja
5. Utvrditi ulogu i odgovornosti instruktorka u osiguravanju kvaliteta obuke

Ovaj modul se izvodi kroz metodologiju kombinovanog učenja (preko interneta, uživo i samostalno učenje). Učenje preko interneta koristi pristup učenja pomoću igara koji procjenjuje napredak prema ishodima učenja, a sesije uživo fokusiraju se na složene elemente koji zahtijevaju diskusiju.

Ovaj modul se ne ocjenjuje i po pravilu se predaje zajedno sa modulom Postati EUAA ocjenjivač pod nazivom Postati EUAA instruktork i ocjenjivač (BETA).



CILJNA GRUPA
Budući instruktorki
Evropskog nastavnog
plana i programa za
azil



ESQF NIVO
Nivo 6



TRAJANJE
8 sati učenja preko
interneta, 1,5 dana
učenje uživo, 1 sat
samostalnog učenja
(osnovna literatura)



JEZICI
Engleski



VERZIJA
Verzija 1 (2022)



ZAHTJEVI I
PREDUSLOVI ZA
PRIJAVU
Kao uslov za prijavu,
bilo koja kvalifikacija
na EQF nivou 5 ili
ekvivalentna I jedna
godina profesionalnog
iskustva u oblasti azila
i/ili prihvata





Uvod u podučavanje

Cilj ovog kursa je da instruktorima i višim stručnjacima pruži osnovni skup alata za upoznavanje sa inicijativama za podučavanje u individualnom i grupnom okruženju.

Ovaj kurs se fokusira na razumijevanje suštine podučavanja i kako ga razlikovati od drugih tehnika intervencije kao što su obuka ili mentorstvo. Kurs također istražuje podučavanje kao pristup ka postavljanju i postizanju ciljeva i proširenju znanja i vještina potrebnih za primjenu izabranih osnovnih tehnika i alata za podučavanje.

ISHODI UČENJA

1. Isplanirati i sprovesti pristup i tehnike podučavanja radi postizanja smislenog, akciono orijentisanog zaključka
2. Selektivno primijeniti tehnike kako biste obezbijedili kontinuirano poboljšanje i razvoj kao instruktor u dugoročnom procesu

Ovaj kurs se izvodi putem metodologije kombinovanog učenja (preko interneta, uživo). Učenje preko interneta sadrži aktivnosti učenja i interaktivne sadržaje o podučavanju a sesije uživo se fokusiraju na primjenu stečenih znanja i vještina kroz različite aktivnosti učenja.

Ovaj modul se ne ocjenjuje.



CILJNA GRUPA
Instruktori i viši stručnjaci Evropskog nastavnog plana i programa za azil



ESQF NIVO
Nivo 6



TRAJANJE
10 sati učenja preko interneta i 3 dana sesija uživo



JEZICI
Engleski



VERZIJA
Verzija 1 (2022)



ZAHTJEVI I PREDUSLOVI ZA PRIJAVU
Kao uslov za prijavu, bilo koja kvalifikacija na EQF 5 nivou ili ekvivalentna

Napredni osnovni moduli



Uključivanje – napredni

Cilj ovog modula je da službenicima zaduženim za azil pruži strukturirane i detaljne smjernice o složenim interpretativnim pitanjima koja se odnose na kvalifikaciju za međunarodnu zaštitu.

Ovaj modul se fokusira na složenije aspekte kvalifikacije za međunarodnu zaštitu u pogledu čina progona, razloga za progon, ozbiljne nepravde (supsidijarna zaštita) i zaštite od progona ili ozbiljne nepravde. Kritički ocjenjuje rad nadležnih službenika za azil u kontekstu nacionalne prakse i sudske prakse povezane s CEAS-om, uz primjenu zaključaka izvedenih iz rada Suda pravde Evropske unije (CJEU) i Evropskog suda za ljudska prava. Ovaj modul također istražuje metodu tumačenja prava EU i prava međunarodne zaštite u odsustvu smjernica CJEU-a kada se suočavaju sa složenim interpretativnim pitanjima koja se odnose na ispunjavanje uslova za međunarodnu zaštitu.

ISHODI UČENJA

1. Kritički procijeniti rad u kontekstu prakse različitih država članica i sudske prakse povezane s CEAS-om.
2. Primijeniti zaključke izvučene iz evropske sudske prakse, uglavnom iz sudske prakse Suda pravde Evropske Unije (CJEU) i sudske prakse Evropskog suda za ljudska prava.
3. Rješavanje pitanja tumačenja koja se odnose na ispunjavanje uslova za međunarodnu zaštitu u skladu s metodom CJEU tumačenja EU prava, u nedostatku direktnih smjernica CJEU-a
4. Pružiti strukturirane i detaljne smjernice o složenim interpretativnim pitanjima koja se odnose na ispunjavanje uslova za međunarodnu zaštitu

Ovaj modul se izvodi kroz metodologiju kombinovanog učenja (preko interneta, uživo). Učenje preko interneta sadrži aktivnosti učenja koje procjenjuju napredak prema ishodima učenja a sesije uživo se fokusiraju na složene elemente koji zahtijevaju diskusiju.



CILJNA GRUPA
Službenici zaduženi za azil



ESQF NIVO
Nije primjenljivo



TRAJANJE
30 sati učenja preko interneta i 2 dana sesija uživo



JEZICI
Engleski, ruski i njemački



VERZIJA
Verzija 1 (2017)



ZAHTJEVI I PREDUSLOVI ZA PRIJAVU
Nije primjenljivo



U 2023, ovaj modul će biti ažuriran u sklopu restrukturiranja Evropskog nastavnog plana i programa za azil.



Obavljanje razgovora s djecom

Cilj ovog modula je da službenicima za slučajeve azila pruži neophodna znanja, vještine i stavove za vođenje profesionalnog i efikasnog ličnog razgovora s djecom.

Ovaj modul se fokusira na razvojne faze djece, pravne i proceduralne mjere predostrožnosti za djecu u procesu međunarodne zaštite i tehnike obavljanje razgovora specifične za dijete. Usmjeren na najbolje interese djeteta, ovaj modul objašnjava kako procijeniti zrelost djeteta prije i tokom razgovora kako bi se on prilagodio zrelosti i situaciji svakog djeteta.

ISHODI UČENJA

1. Sprovesti efikasan razgovor s djetetom u kontekstu međunarodne zaštite, poštujući njegove ili njene najbolje interese
2. Prilagoditi razgovor zrelosti i položaju djeteta

Ovaj modul se izvodi kroz metodologiju kombinovanog učenja (preko interneta, uživo). Učenje preko interneta sadrži aktivnosti učenja koje procjenjuju napredak prema ishodima učenja a sesije uživo se fokusiraju na složene elemente koji zahtijevaju diskusiju.

U 2023, ovaj modul će biti zamijenjen novim modulima *Djeca u postupku azila* i *Vođenje slučajeva koji obuhvataju djecu*.



CILJNA GRUPA
Službenici zaduženi za slučajeve azila koji obavljaju razgovor s djecom podnosiocima zahtjeva za međunarodnu zaštitu



ESQF NIVO
Nije primjenljivo



TRAJANJE
25 do 30 sati učenja preko interneta i 2 dana sesija uživo



JEZICI
Engleski, slovački, poljski, arapski, turski, slovenački, ruski i njemački



VERZIJA
Verzija 4 (2018)



ZAHTJEVI I PREDUSLOVI ZA PRIJAVU
Nije primjenljivo



Obavljanje razgovora s ranjivim osobama

Cilj ovog modula je da pripremi nadležne službenike zadužene za azil da dobiju što je moguće više pouzdanih informacija prilikom obavljanja razgovora s ugroženim osobama, da profesionalno prate razgovor, da zaštite podnosioca zahtjeva s posebnim potrebama i da pripreme slučaj za naredne korake u postupku.

Ovaj modul se fokusira na pravni okvir i definiciju ranjivosti u kontekstu postupka međunarodne zaštite. On se bavi standardima podnosioca zahtjeva i načinom na koji se normativni okvir može koristiti za identifikaciju najčešćih pitanja ranjivosti i faktora koji ometaju otkrivanje podataka prilikom obavljanja razgovora s podnosiocima zahtjeva za međunarodnu zaštitu. Ovaj modul obuhvata studije slučaja teških situacija tokom razgovora koji obuhvataju ranjive kandidate i na koji način voditi računa o sebi nakon takvog razgovora.

ISHODI UČENJA

1. Obaviti razgovor s ranjivom osobom uzimajući u obzir pravne, proceduralne i društvene kontekste koji utiču na podnosioca zahtjeva.
2. Identifikovati posebne proceduralne potrebe i uticaj koji one mogu imati na zahtjev za dobivanje međunarodne zaštite
3. Primijeniti odgovarajući pristup za uspostavljanje uzajamnog odnosa i olakšavanje otkrivanja ranjivog podnosioca zahtjeva

Ovaj modul se izvodi kroz metodologiju kombinovanog učenja (preko interneta, uživo). Učenje preko interneta sadrži aktivnosti učenja koje procjenjuju napredak prema ishodima učenja a sesije uživo se fokusiraju na složene elemente koji zahtijevaju diskusiju.

U 2023, ovaj modul će biti ažuriran u sklopu restrukturiranja Evropskog nastavnog plana i programa za azil.



CILJNA GRUPA
Nadležni službenici
zaduženi za azil



ESQF NIVO
Nije primjenljivo



TRAJANJE
25 do 30 sati učenja
preko interneta i 2
dana sesija uživo



JEZICI
Engleski, njemački,
slovački, turski, grčki,
poljski, arapski,
španski, rumunski,
ruski, makedonski i
portugalski



VERZIJA
Verzija 4 (2018)



**ZAHTJEVI I
PREDUSLOVI ZA
PRIJAVU**
Nije primjenljivo





Informacije o zemlji porijekla

Cilj ovog modula je osnažiti COI istraživače i službenike zadužene za slučajeve azila da postignu standarde kvaliteta COI, što je ključno da bi se obezbijedile visokokvalitetne informacija o zemljama porijekla.

Ovaj modul opisuje ulogu informacija o zemlji porijekla (COI) u postupcima međunarodne zaštite. Pruža pregled kako razviti pitanja o COI iz slučaja i kako izabrati, procijeniti i potvrditi izvore i informacije, zajedno s praktičnim istraživačkim vještinama za teme COI. Modul se također bavi načinom na koji je najbolje predstaviti istraživanje o COI, napraviti nacrt upita o COI i stručne procjene COI proizvoda.

ISHODI UČENJA

1. Pronaći relevantne, tačne i uravnotežene informacije o zemljama porijekla iz pouzdanih izvora.
2. Predstaviti informacije na način koji je transparentan i može se pratiti
3. Izvršiti stručnu procjenu COI proizvoda

Ovaj modul se izvodi kroz metodologiju kombinovanog učenja (preko interneta, uživo). Učenje preko interneta sadrži aktivnosti učenja koje procjenjuju napredak prema ishodima učenja a sesije uživo se fokusiraju na složene elemente koji zahtijevaju diskusiju.

Ovaj modul će biti ažuriran u sklopu restrukturiranja Evropskog nastavnog plana i programa za azil.



CILJNA GRUPA
Istraživači zaduženi za informacije o zemlji porijekla i službenici za slučajeve azila



ESQF NIVO
Nije primjenljivo



TRAJANJE
20 sati učenja preko interneta i 2 dana sesija uživo



JEZICI
Engleski i njemački



VERZIJA
Verzija 5 (2019)



ZAHTJEVI I PREDUSLOVI ZA PRIJAVU
Nije primjenljivo





Medicinske informacije o zemlji porijekla

Cilj ovog modula je da pomogne korisnicima baze podataka MedCOI da razumiju obim baze podataka i ulogu MedCOI-a u oblasti međunarodne zaštite. Polaznici treba da završe osnovnu obuku prije početka napredne MedCOI obuke.

Ovaj modul se fokusira na bazu podataka medicinskih informacija o zemlji porekla (MedCOI). Sastoji se od dva različita načina učenja: osnovni modul koji se fokusira na način pretrage MedCOI baze podataka i tumačenje informacija pronađenih u odgovorima na upite, i unaprijeđeni modul koji se fokusira na razvoj pitanja specifičnih za slučaj i pokretanje MedCOI zahtjeva.

ISHODI UČENJA

1. Opisati opseg i ulogu MedCOI u različitim procedurama.
2. Navesti pravne standarde i različite prakse u EU državama
3. Objasniti razliku između opšte COI i MedCOI
4. Formulirati pouzdana pitanja i potražiti i tumačiti informacije o MedCOI u MedCOI bazi podataka
5. Pokrenuti individualni zahtjev

Ovaj modul se izvodi kroz metodologiju kombinovanog učenja (preko interneta, uživo). Učenje preko interneta sadrži aktivnosti učenja koje procjenjuju napredak prema ishodima učenja a sesije uživo se fokusiraju na složene elemente koji zahtijevaju diskusiju.

Ovaj modul će biti ažuriran u sklopu restrukturiranja Evropskog nastavnog plana i programa za azil.



CILJNA GRUPA
Istraživači informacija o zemlji porijekla i drugi službenici koji rade sa medicinskim informacijama o zemlji porijekla (MedCOI)



ESQF NIVO
Nije primjenljivo



TRAJANJE
10 do 12 sati učenja preko interneta za Osnovni MedCOI i 1,5 dana sesija uživo i 15 sati učenja preko interneta za Napredni MedCOI



JEZICI
Engleski



VERZIJA
Verzija 2 (2022)



ZAHTJEVI I PREDUSLOVI ZA PRIJAVU
Nije primjenljivo

Dablinski moduli



Uredba Dublin III

Cilj ovog modula je da se službenicima koji rade u Dablinskoj službi obezbijedi vještine i znanja potrebna za primjenu Uredbe Dublin III u skladu s *pravnim tekovinama* EU o azilu i u skladu sa međunarodnim pravnim instrumentima o ljudskim pravima.

Ovaj modul se fokusira na osnovnu funkciju i opseg Dablinskog sistema i njegovih pravila i procedura. Pomaže polaznicima da se upoznaju sa Eurodacom (EU bazom podataka sa otiscima prstiju za azil) i elektronskom DubliNet mrežom.

ISHODI UČENJA

1. Odrediti odgovornu državu članicu primjenom kriterijuma odgovornosti i proceduralnih pravila, kao i korištenjem alata navedenih u Dablinskoj uredbi i njenoj provedbenoj uredbi.
2. Prepoznati situacije u kojima je potrebno razmotriti odstupanje od mehaničke primjene Uredbe Dublin III i navesti razumno rješenje za situaciju

Ovaj modul se izvodi kroz metodologiju kombinovanog učenja (preko interneta, uživo). Učenje preko interneta sadrži aktivnosti učenja koje procjenjuju napredak prema ishodima učenja a sesije uživo se fokusiraju na složene elemente koji zahtijevaju diskusiju.

Naredna verzija je planirana ukoliko se usvoji uredba o upravljanju azilom i migracijama.



CILJNA GRUPA
Službenici koji rade u Dablinskoj službi



ESQF NIVO
Nije primjenljivo



TRAJANJE
20 do 25 sati učenja preko interneta i 2 dana sesija uživo



JEZICI
Engleski, rumunski, njemački, češki, francuski i slovenački



VERZIJA
Verzija 2.1 (2016)



ZAHTJEVI I PREDUSLOVI ZA PRIJAVU
Nije primjenljivo



Utvrđivanje potencijalnih dablinskih slučajeva

Cilj ovog modula je da učesnicima pruži neophodna znanja i vještine za pomoć u utvrđivanju podnosilaca zahtjeva za međunarodnu zaštitu koji bi mogli potpasti pod Dablinsku proceduru i da proslijedi svoje slučajeve Dablinskoj službi.

Ovaj modul se fokusira na razumijevanje Uredbe Dablin III i izvršilaca uključenih u širi postupak azila, ne ulazeći u tehničke detalje Dablinskog sistema. Usmjeren je na nacionalne vlasti uključene u procedure u Dublinu iz perspektive različitih stručnjaka, kao što su službenici za registraciju, službenici za slučajeve, službenici za prihvata i službenici zaduženi za azil koji su uključeni u pružanje informacija (npr. na mjestima za iskrcavanje), zajedno s lokalnim vlastima koje se mogu baviti podnosiocima zahtjeva za međunarodnu zaštitu.

ISHODI UČENJA

1. Navesti kriterijume odgovornosti i glavne korake u Dablinskoj proceduri prema Uredbi Dablin III i relevantnim odredbama Eurodac uredbe i Uredbe o viznom informacionom sistemu
2. Utvrditi pokazatelje na osnovu kriterijuma odgovornosti u skladu s Uredbom Dablin III.
3. Primijeniti komunikacijske tehnike za prikupljanje dokaza i pružanje informacija prema Uredbi Dablin III, u skladu sa EUAA smjernicama
4. Odrediti da li se slučaj treba uputiti Dablinskoj službi i, ako je tako, koje informacije obuhvatiti

Ovaj modul se izvodi kroz metodologiju kombinovanog učenja (preko interneta, uživo). Učenje preko interneta sadrži aktivnosti učenja koje procjenjuju napredak prema ishodima učenja a sesija uživo se fokusira na složene elemente koji zahtijevaju diskusiju.

Ovaj modul će biti ažuriran u sklopu restrukturiranja Evropskog nastavnog plana i programa za azil.



CILJNA GRUPA
Službenici za registraciju, službenici za slučajeve i službenici za prihvata



ESQF NIVO
Nije primjenljivo



TRAJANJE
10 do 15 sati učenja preko interneta i 1 dan sesije uživo



JEZICI
Engleski, italijanski, španski i rumunski



VERZIJA
Verzija 1 (2020)



ZAHTJEVI I PREDUSLOVI ZA PRIJAVU
Nije primjenljivo



Moduli isključenja





Primjena klauzula o isključenju osoba koje ne zaslužuju međunarodnu zaštitu

Cilj ovog modula je da pripremi službenike za slučajeve azila znanjem i vještinama potrebnim za procjenu moguće primjene ovih klauzula o isključenju u postupcima za utvrđivanje uslova za međunarodnu zaštitu.

Ovaj modul se fokusira na primjenu člana 1F Konvencije o izbjeglicama iz 1951. i članova 12(2) i 17 Direktive o kvalifikaciji i odražava najnovija dešavanja u ovoj oblasti.

ISHODI UČENJA

1. Utvrditi relevantne pravne okvire koji se primjenjuju na isključenje iz međunarodne zaštite
2. Odrediti elemente koji predstavljaju klauzule o isključenju u kontekstu izbjegličke i supsidijarne zaštite
3. Utvrditi materijalne činjenice i dokaze u kontekstu pravnih odredbi koje se primjenjuju na potencijalne slučajeve isključenja

Ovaj modul se izvodi kroz metodologiju kombinovanog učenja (preko interneta, uživo). Učenje preko interneta sadrži aktivnosti učenja koje procjenjuju napredak prema ishodima učenja a sesije uživo se fokusiraju na složene elemente koji zahtijevaju diskusiju.

Ovaj modul će biti ažuriran u sklopu restrukturiranja Evropskog nastavnog plana i programa za azil.



CILJNA GRUPA
Nadležni službenici
zaduženi za azil



ESQF NIVO
Nije primjenljivo



TRAJANJE
20 do 25 sati učenja
preko interneta i 1,5
dana sesija uživo



JEZICI
Engleski, slovački,
poljski, slovenački,
španski i njemački



VERZIJA
Verzija 5 (2020)



**ZAHTJEVI I
PREDUSLOVI ZA
PRIJAVU**
Nije primjenljivo





Kraj zaštite

Cilj ovog modula je da iznese teorijska i praktična znanja potrebna za pripremu i pisanje odluke o prestanku zaštite.

Ovaj modul se fokusira na relevantne zakonske odredbe i proceduralne predostrožnosti koje se odnose na kraj zaštite. Također se bavi tumačenjem uslova koji dovode do prestanka zaštite kao što je navedeno u Direktivi o kvalifikaciji.

ISHODI UČENJA

1. Utvrditi razloge za povlačenje međunarodne zaštite kroz pojedinačne procjene
2. Primijeniti relevantne zakonske odredbe i procedure koje se odnose na prestanak zaštite

Ovaj modul se izvodi kroz metodologiju kombinovanog učenja (preko interneta, uživo). Učenje preko interneta sadrži aktivnosti učenja koje procjenjuju napredak prema ishodima učenja a sesije uživo se fokusiraju na složene elemente koji zahtijevaju diskusiju.

Ovaj modul će biti ažuriran u sklopu restrukturiranja Evropskog nastavnog plana i programa za azil.



CILJNA GRUPA
Nadležni službenici
zaduženi za azil



ESQF NIVO
Nije primjenljivo



TRAJANJE
20 do 30 sati učenja
preko interneta i 1,5
dana sesija uživo



JEZICI
Engleski, francuski,
poljski, njemački,
rumunski i španski



VERZIJA
Verzija 5 (2018)



ZAHTJEVI I
PREDUSLOVI ZA
PRIJAVU
Nije primjenljivo



Utvrđivanje potencijalnih slučajeva isključenja

Cilj ovog modula je da omogući službenicima koji rade na postupcima azila da budu svjesni različitih vrsta slučajeva iz različitih zemalja.

Ovaj modul se bavi utvrđivanjem potencijalnih slučajeva isključenja u kontekstu člana 1F Konvencije o izbjeglicama iz 1951. i člana 12(2) i člana 17 Direktive o kvalifikaciji. Posebno se fokusira na slučajeve u kojima bi se potencijalno moglo smatrati da neka osoba ne zaslužuje međunarodnu zaštitu.

ISHODI UČENJA

1. Objasniti ulogu identifikacije u procesu isključenja, kao i razloge i ciljeve isključenja iz međunarodne zaštite.
2. Utvrditi isključive radnje i potencijalne aktere u kontekstu postupka međunarodne zaštite
3. Prepoznati relevantne informacije koje pokreću dalje ispitivanje klauzula o isključenju

Ovaj modul se izvodi kroz metodologiju kombinovanog učenja (preko interneta, uživo). Učenje preko interneta sadrži aktivnosti učenja koje procjenjuju napredak prema ishodima učenja a sesija uživo se fokusira na složene elemente koji zahtijevaju diskusiju.

Ovaj modul će biti ažuriran u sklopu restrukturiranja Evropskog nastavnog plana i programa za azil.



CILJNA GRUPA
Službenici za slučajeve azila, službenici za prihvrat i službenici za Dablinske slučajeve



ESQF NIVO
Nije primjenljivo



TRAJANJE
10 sati učenja preko interneta i 1 dan sesije uživo



JEZICI
Engleski, portugalski, grčki, njemački



VERZIJA
Verzija 1 (2021)



ZAHTJEVI I PREDUSLOVI ZA PRIJAVU
Nije primjenljivo



Moduli za osobe na rukovodećim položajima





Upravljanje u kontekstu azila

Cilj ovog modula je da omogući osobama na rukovodećim položajima u kontekstu azila da razviju kompetencije koje će im pomoći da obezbijede da njihova odjeljenja ostvare dobre standarde kvaliteta i nivoa efikasnosti, u skladu sa međunarodnim i pravnim zahtjevima EU.

Ovaj modul pokriva različite teorijske i praktične aspekte koji se odnose na svakodnevne dužnosti osobe na rukovodećem položaju koja radi u oblasti međunarodne zaštite.

ISHOD UČENJA

Primijeniti teorije rukovođenja i upravljanja, vještine i alate u kontekstu upravljanja azilom

Ovaj modul se izvodi kroz metodologiju kombinovanog učenja (preko interneta, uživo). Učenje preko interneta sadrži aktivnosti učenja koje procjenjuju napredak prema ishodima učenja a sesije uživo se fokusiraju na složene elemente koji zahtijevaju diskusiju.

Ovaj modul će biti ažuriran u sklopu restrukturiranja Evropskog nastavnog plana i programa za azil.



CILJNA GRUPA
Osobe na rukovodećim položajima, direktori i vođe tima u kontekstu azila



ESQF NIVO
Nije primjenljivo



TRAJANJE
20 sati učenja preko interneta i 2 dana sesija uživo



JEZICI
Engleski



VERZIJA
Verzija 2 (2019)



ZAHTJEVI I PREDUSLOVI ZA PRIJAVU
Nije primjenljivo



Upravljanje u kontekstu prihvata

Cilj ovog modula je da omogući osobama na rukovodećim položajima u kontekstu prihvata da razviju kompetencije koje će im pomoći da obezbijede da njihova odjeljenja ostvare dobre standarde kvaliteta i nivoe efikasnosti, u skladu sa međunarodnim i pravnim zahtjevima EU.

Ovaj modul pokriva različite teorijske i praktične aspekte koji se odnose na svakodnevne dužnosti osobe na rukovodećem položaju koja radi u oblasti prihvata.

ISHOD UČENJA

Primijeniti teorije liderstva i upravljanja, vještine i alate u kontekstu prihvata

Ovaj modul se izvodi kroz metodologiju kombinovanog učenja (preko interneta, uživo). Učenje preko interneta sadrži aktivnosti učenja koje procjenjuju napredak prema ishodima učenja a sesije uživo se fokusiraju na složene elemente koji zahtijevaju diskusiju.

Ovaj modul će biti ažuriran u sklopu restrukturiranja Evropskog nastavnog plana i programa za azil.



CILJNA GRUPA

Osobe na rukovodećim položajima, direktori i vođe tima u objektima i agencijama za prihvata



ESQF NIVO

Nije primjenljivo



TRAJANJE

20 sati učenja preko interneta i 2 dana sesija uživo



JEZICI

Engleski, španski i grčki



VERZIJA

Verzija 1 (2020)



ZAHTJEVI I

PREDUSLOVI ZA PRIJAVU

Nije primjenljivo

Moduli prihvata



Prihvat

Cilj ovog modula je da se izlože faze postupka prijehata, čime se pripremaju službenici za prihvat da identifikuju posebne potrebe prijehata, rade sa ranjivim grupama i bave se mentalnim zdravljem u kontekstu prijehata.

Ovaj modul pokriva osnovnu obuku koja je potrebna službenicima za prihvat prema Direktiva o uslovima za prihvat. Bacajući svjetlo na međunarodni istorijski razvoj i pravni kontekst u kojem su se razvili trenutni uslovi prijehata, modul se fokusira na ulogu službenika za prihvat i potrebne vještine kao što su postavljanje profesionalnih granica, komunikacija u interkulturalnom okruženju, rad sa zainteresovanim stranama i upravljanje sukobima.

ISHODI UČENJA

1. Objasniti pravni i organizacioni okvir za prihvat podnosilaca zahtjeva za međunarodnu zaštitu
2. Opisati elemente različitih faza procesa prijehata.
3. Identifikovati pojedince s posebnim potrebama pri prijehatu i osmisliti prilagođenu intervenciju.
4. Objasniti ulogu i stručne vještine službenika za prihvat
5. Objasniti oblasti saradnje s različitim zainteresovanim stranama u skladu s njihovim ulogama i odgovornostima

Ovaj modul se izvodi kroz metodologiju kombinovanog učenja (preko interneta, uživo). Učenje preko interneta sadrži aktivnosti učenja koje procjenjuju napredak prema ishodima učenja a sesije uživo se fokusiraju na složene elemente koji zahtijevaju diskusiju.

Ovaj modul će biti ažuriran u sklopu restrukturiranja Evropskog nastavnog plana i programa za azil.



CILJNA GRUPA
Službenici zaduženi za prihvat u kontaktu sa podnosiocima zahtjeva za međunarodnu zaštitu



ESQF NIVO
Nije primjenljivo



TRAJANJE
15 do 20 sati učenja preko interneta i 2 dana sesija uživo



JEZICI
Engleski, njemački, grčki, slovački, hrvatski, francuski, italijanski, holandski, ruski, rumunski, španski, letonski i litvanski



VERZIJA
Verzija 1.1 (2015)



ZAHTJEVI I PREDUSLOVI ZA PRIJAVU
Nije primjenljivo



Prihvat ranjivih osoba: identifikacija ranjivosti i pružanje početne podrške (blok A)

Cilj ovog modula je da objasni kako da se naprave objektivni izvještaji koji opisuju zapažanja o ranjivosti, osnovna načela raspodjele objekata i prostorija za ranjive osobe i pružanje informacija ranjivim osobama.

Ovaj modul se fokusira na koncept ranjivosti u kontekstu prihvata. U njemu se istražuju različite kategorije ranjivih osoba, pokazatelji ranjivosti i zaštitni faktori. Modul se također bavi uticajem ranjivosti na potrebe prihvata, početnim koracima za pružanje podrške podnosiocima zahtjeva sa posebnim potrebama u pogledu prihvata, psihološkom prvom pomoći i predrasudama i na koji način ih savladati.

ISHODI UČENJA

1. Navesti pokazatelje ranjivosti, kategorije ranjivih osoba i posljedice ranjivosti za posebne potrebe u pogledu prihvata.
2. Primijeniti tehnike i procedure za identifikaciju podnosilaca zahtjeva za azil sa posebnim potrebama u pogledu prihvata i odlučiti na koji način se nositi s njima
3. Pokrenuti potrebne podrške za podnosiocce sa posebnim potrebama u pogledu prihvata

Ovaj modul se izvodi kroz metodologiju kombinovanog učenja (preko interneta, uživo). Učenje preko interneta sadrži aktivnosti učenja koje procjenjuju napredak prema ishodima učenja a sesija uživo se fokusira na složene elemente koji zahtijevaju diskusiju.

U 2023, ovaj modul će biti ažuriran u sklopu restrukturiranja Evropskog nastavnog plana i programa za azil.



CILJNA GRUPA
Službenici zaduženi za azil u kontaktu sa podnosiocima zahtjeva za međunarodnu zaštitu u sistemu prihvata



ESQF NIVO
Nije primjenljivo



TRAJANJE
20 do 30 sati učenja preko interneta i 1 dan sesije uživo



JEZICI
Engleski, grčki, češki, njemački, slovački, španski, litvanski i letonski



VERZIJA
Verzija 1 (2020)



ZAHTJEVI I PREDUSLOVI ZA PRIJAVU
Nije primjenljivo





Prihvat ranjivih osoba: procjena potreba i projektovanje intervencija (blok B)

Cilj ovog modula je da osposobi službenike za prihvat da razumiju kako ranjivosti utiču na potrebe u pogledu prihvata.

Ovaj modul se fokusira na značaj uključivanja potreba koje proizilaze iz ranjivosti podnositelaca u odluke i aktivnosti u vezi sa prihvatom. Također objašnjava kako izvršiti procjenu posebnih potreba u pogledu prihvata kod podnosioca zahtjeva za međunarodnu zaštitu, te kako osmisliti i izvršiti reviziju ličnih planova prihvata u kontekstu postojećih i ranjivosti koje nastaju.

ISHODI UČENJA

1. Opisati potencijalni uticaj specifičnih ranjivosti na potrebe u pogledu prihvata.
2. Procijeniti posebne potrebe kandidata u pogledu prihvata primjenom tri glavna koraka procjene potreba
3. Osmisliti i pregledati lične planove prihvata podnositelaca zahtjeva za azil u kontekstu postojećih i ranjivosti koje nastaju.

Ovaj modul se izvodi kroz metodologiju kombinovanog učenja (preko interneta, uživo). Učenje preko interneta sadrži aktivnosti učenja koje procjenjuju napredak prema ishodima učenja a sesije uživo se fokusiraju na složene elemente koji zahtijevaju diskusiju.

U 2023, ovaj modul će biti ažuriran u sklopu restrukturiranja Evropskog nastavnog plana i programa za azil.



CILJNA GRUPA
Službenici zaduženi za azil u kontaktu sa podnosiocima zahtjeva za međunarodnu zaštitu u sistemu prihvata



ESQF NIVO
Nije primjenljivo



TRAJANJE
15 sati učenja preko interneta i 1,5 dana sesije uživo



JEZICI
Engleski, španski, češki, njemački, slovački i litvanski



VERZIJA
Verzija 1 (2020)



ZAHTJEVI I PREDUSLOVI ZA PRIJAVU
Nije primjenljivo



Usmeno prevođenje u kontekstu prihvata

Cilj ovog modula je da pomogne prevodiocima koji rade u kontekstu prihvata da steknu znanja i vještine za profesionalno efikasno obavljanje svojih zadataka u skladu sa međunarodnim standardima.

Ovaj modul pruža opšti pregled konteksta prihvata sa objašnjenjem različitih faza u procesu prihvata i glavnim prevođenjem potrebnim u prihvatu. Bavi se širokim spektrom različitih situacija u kojima prevodioci u oblasti prihvata moraju raditi, kao što su prevođenje tokom društvenog prihvata, tokom medicinskog pregleda, tokom psihološke podrške i prevođenje za grupna informaciona zasjedanja.

ISHODI UČENJA

1. Opisati kontekst i ciljeve prihvata podnosilaca zahtjeva za azil u Evropi
2. Uopšteno objasniti ulogu prevodioca a posebno ulogu prevodioca za podnosiocce zahtjeva za azil u prihvatu
3. Primijeniti principe i neophodne vještine za prevođenje u opštem smislu i u kontekstu prihvata

Modul se isporučuje preko interneta i omogućava učenje vlastitim tempom.



CILJNA GRUPA
Prevodioci koji rade u kontekstu azila



ESQF NIVO
Nije primjenljivo



TRAJANJE
15 sati učenja preko interneta



JEZICI
Engleski



VERZIJA
Verzija 1 (2022)



ZAHTJEVI I PREDUSLOVI ZA PRIJAVU
Nije primjenljivo



Modul registracije





Registracija zahtjeva za međunarodnu zaštitu

Cilj ovog modula je da polaznicima pruži znanja i vještine potrebne za obradu registracije zahtjeva za međunarodnu zaštitu.

Ovaj modul pokriva pravni okvir o međunarodnoj zaštiti sa fokusom na pristup postupku azila i korake postupka registracije. Također se fokusira na zaštitne mjere za podnosiocima zahtjeva sa registracijom sa posebnim potrebama i na tehnike komunikacije za sprovođenje registracije.

ISHODI UČENJA

1. Opisati glavne pravne odredbe EU o međunarodnoj zaštiti, posebno one koje se odnose na registraciju
2. Pratiti različite korake procesa registracije i primijeniti proceduralne zaštitne mjere za podnosiocima zahtjeva s posebnim potrebama tokom registracije
3. Usvojiti odgovarajući pristup komunikaciji tokom registracije

Ovaj modul se izvodi kroz metodologiju kombinovanog učenja (preko interneta, uživo). Učenje preko interneta sadrži aktivnosti učenja koje procjenjuju napredak prema ishodima učenja a sesija uživo se fokusira na složene elemente koji zahtijevaju diskusiju.

Ovaj modul će biti ažuriran u sklopu restrukturiranja Evropskog nastavnog plana i programa za azil.



CILJNA GRUPA
Službenici zaduženi za azil i prihvata u kontaktu sa podnosiocima zahtjeva za međunarodnu zaštitu



ESQF NIVO
Nije primjenljivo



TRAJANJE
15 sati učenja preko interneta i 1 dan sesije uživo



JEZICI
Engleski, grčki, italijanski, njemački, albanski i bosanski



VERZIJA
Verzija 1 (2020)



ZAHTJEVI I PREDUSLOVI ZA PRIJAVU
Nije primjenljivo



Modul preseljenja





Preseljenje

Cilj ovog modula je da službenike zadužene za slučajeve azila, službenike za preseljenje i druge službenike koji rade na preseljenju učini svjesnim pojma preseljenja, kako se može organizovati i kako upravljati različitim fazama procesa preseljenja.

Ovaj modul se bavi ključnim aspektima procesa preseljenja, odnosno utvrđivanjem potreba za preseljenjem od strane ureda Visokog komesarijata Ujedinjenih nacija za izbjeglice i podnošenjem dosjea o preseljenju dotičnoj državi članici. Također istražuje pripremu i upravljanje zadatkom selekcije, odabira dosjea, orijentacije prije odlaska, transfera i pružanja relevantnih usluga nakon dolaska preseljenim izbjeglicama.

ISHODI UČENJA

1. Objasniti kako da se sprovede uspješan proces preseljenja
2. Utvrditi izazove u procesu preseljenja
3. Osmisliti ispravno funkcionalne aktivnosti preseljenja

Ovaj modul se izvodi kroz metodologiju kombinovanog učenja (preko interneta, uživo). Učenje preko interneta sadrži aktivnosti učenja koje procjenjuju napredak prema ishodima učenja a sesije uživo se fokusiraju na složene elemente koji zahtijevaju diskusiju.

Ovaj modul će biti ažuriran u sklopu restrukturiranja Evropskog nastavnog plana i programa za azil.



CILJNA GRUPA
Službenici zaduženi za slučajeve azila, službenici za preseljenje i drugi službenici koji rade na preseljenju



ESQF NIVO
Nije primjenljivo



TRAJANJE
20 do 30 sati učenja preko interneta i 2 dana sesija uživo



JEZICI
Engleski, njemački, španski i rumunski



VERZIJA
Verzija 1.1 (2019)



ZAHTJEVI I PREDUSLOVI ZA PRIJAVU
Nije primjenljivo



Moduli ranjivosti





Pol, rodni identitet i seksualna orijentacija

Cilj ovog modula je da pruži praktičan pristup o tome kako najbolje voditi razgovor koji podržava otkrivanje pitanja vezanih za rodni identitet i seksualnu orijentaciju.

Ovaj modul pruža pregled normi koje se odnose na rod, rodni identitet i seksualnu orijentaciju i istražuje kako ove norme utiču na službenike i podnosiocima zahtjeva kada se slučajevi procjenjuju za međunarodnu zaštitu. On se bavi kršenjem ljudskih prava u vezi s rodom, rodnim identitetom i seksualnom orijentacijom, kao i pravnim okvirom koji omogućava stručnjacima da izvrše procjenu dokaza koja na odgovarajući način uzima u obzir posebnosti tvrdnji koje uključuju rod, rodni identitet i seksualnu orijentaciju.

ISHODI UČENJA

1. Utvrditi faktore roda, rodnog identiteta i seksualne orijentacije kada se obrađuje zahtjev za međunarodnu zaštitu
2. Objasniti kako iskustva koja se odnose na rod, rodni identitet i seksualnu orijentaciju utiču na način na koji se obrađuju zahtjevi za međunarodnu zaštitu
3. Primijeniti odgovarajući pristup rodu, rodnom identitetu i seksualnoj orijentaciji kada se obrađuje zahtjev za međunarodnu zaštitu

Ovaj modul se izvodi kroz metodologiju kombinovanog učenja (preko interneta, uživo). Učenje preko interneta sadrži aktivnosti učenja koje procjenjuju napredak prema ishodima učenja a sesije uživo se fokusiraju na složene elemente koji zahtijevaju diskusiju.

U 2023, ovaj modul će biti ažuriran u sklopu restrukturiranja Evropskog nastavnog plana i programa za azil.



CILJNA GRUPA
Službenici zaduženi za azil



ESQF NIVO
Nije primjenljivo



TRAJANJE
20 do 25 sati učenja preko interneta i 2 dana sesija uživo



JEZICI
Engleski, poljski, slovački, finski, ruski, francuski, slovenački, turski i njemački



VERZIJA
Verzija 1.1 (2015)



ZAHTJEVI I PREDUSLOVI ZA PRIJAVU
Nije primjenljivo





Trgovina ljudima

Cilj ovog modula je da pripremi službenike koji dolaze u kontakt sa žrtvama ili potencijalnim žrtvama trgovine ljudima znanjem i vještinama potrebnim za otkrivanje i rukovanje znakovima trgovine ljudima te za pripremu i vođenje razgovora za azil sa žrtvom ili potencijalnom žrtvom trgovine ljudima.

Ovaj modul se sastoji od dva nivoa. Prvi nivo podiže svijest o žrtvama ili potencijalnim žrtvama trgovine ljudima i istražuje znanja i vještine potrebne za utvrđivanje potencijalnih žrtava trgovine ljudima, zajedno s načinom postupanja pri prvom susretu. Drugi nivo se fokusira na žrtve trgovine ljudima kojima je možda potrebna međunarodna zaštita. Objasnjava kako pripremiti i voditi razgovor za azil sa žrtvom ili potencijalnom žrtvom trgovine ljudima i kako pristupiti donošenju odluka u zahtjevu za zaštitu koji uključuje takvu osobu.

ISHODI UČENJA

Nivo 1:

1. Otkriti znakove trgovine ljudima
2. Objasniti kako postupiti pri prvom susretu sa žrtvom ili potencijalnom žrtvom trgovine ljudima

Nivo 2:

1. Znati kako pripremiti i obaviti razgovor za azil sa žrtvom ili potencijalnom žrtvom trgovine ljudima
2. Znati kako pristupiti procesu donošenja odluka u zahtjevu za zaštitu koji uključuje žrtvu ili potencijalnu žrtvu trgovine ljudima

Ovaj modul se izvodi kroz metodologiju kombinovanog učenja (preko interneta, uživo). Učenje preko interneta sadrži aktivnosti učenja koje procjenjuju napredak prema ishodima učenja a sesije uživo se fokusiraju na složene elemente koji zahtijevaju diskusiju.



CILJNA GRUPA
Službenici koji dolaze u kontakt sa žrtvama ili potencijalnim žrtvama trgovine ljudima



ESQF NIVO
Nije primjenljivo



TRAJANJE
18 do 20 sati učenja preko interneta za oba nivoa i 2 dana sesija uživo



JEZICI
Engleski, slovački, njemački, turski, italijanski, arapski, španski i litvanski (samo za nivo 1)



VERZIJA
Verzija 1.1 (2017)



ZAHTJEVI I PREDUSLOVI ZA PRIJAVU
Nije primjenljivo



Ovaj modul će biti ažuriran u sklopu restrukturiranja Evropskog nastavnog plana i programa za azil.





Publications Office
of the European Union

